

昨與西班牙首相舉行會談

趙紫陽談維護世界和平

反對軍備競賽擴大到太空

強調重視中西關係 盼西歐成為中國四化重要夥伴

【本報訊】趙紫陽總理於昨日下午，在人民大會堂與西班牙首相佛朗哥舉行會談。趙總理在會談中，首先向佛朗哥首相致意，並對佛朗哥首相在維護世界和平方面所作出的貢獻表示欽佩。趙總理表示，中國政府一向主張維護世界和平，反對軍備競賽擴大到太空。中國政府認為，軍備競賽不僅不能維護世界和平，反而會使世界陷入更大的危險。中國政府呼籲各國共同努力，維護世界和平，反對軍備競賽擴大到太空。

就美宣布試驗太空打靶作出反應

蘇準備新反衛星武器

在太空部署軌道地雷

地雷繞地球旋轉按命令爆炸摧毀目標

【路透社華盛頓五日電】美國政府昨宣佈，將在近地軌道上部署一種新型反衛星武器。這種武器被稱為「太空打靶」，其目的是摧毀在軌道上飛行的敵方衛星。美國政府表示，這種武器是防禦性的，旨在維護美國在太空的安全。然而，蘇聯對此表示強烈反對，並聲稱蘇聯已準備好對美國的這種舉動作出反應。蘇聯表示，蘇聯已開發出一種新型反衛星武器，並準備在必要時使用。

美穿梭機明春發射

將攜帶軍事監察衛星

【美聯社華盛頓五日電】美國政府宣佈，將於明年發射一種新型穿梭機。這種穿梭機將攜帶一種軍事監察衛星，用於監視敵方的軍事活動。美國政府表示，這種穿梭機是美國太空計劃的一部分，旨在提高美國在太空的防禦能力。然而，蘇聯對此表示強烈反對，並聲稱蘇聯已準備好對美國的這種舉動作出反應。蘇聯表示，蘇聯已開發出一種新型反衛星武器，並準備在必要時使用。

英職工會昨決定

暫停逐工程師工會

【本報訊】英國職工大會昨決定，暫停逐工程師工會。這項決定是英國職工大會對工程師工會提出的抗議作出的反應。工程師工會表示，他們對英國職工大會的決定表示不滿，並聲稱他們將繼續進行抗議。英國職工大會表示，他們將繼續與工程師工會進行談判，以達成協議。

台灣軍日舊當

訴上院法高最日

【本報訊】台灣軍日舊當，訴上院法高最日。這項訴求是台灣軍日舊當對台灣最高法院作出的判決提出的抗議。台灣最高法院表示，他們對台灣軍日舊當的訴求表示不滿，並聲稱他們將繼續進行審理。台灣軍日舊當表示，他們將繼續進行抗議，直到他們的訴求得到滿足為止。

外匯管理局加強控制

北京再促善用外匯

【本報訊】外匯管理局昨宣佈，將加強對外匯的控制。這項決定是外匯管理局為了維護國家金融穩定而採取的措施。外匯管理局表示，他們將加強對外匯的監管，並嚴厲打擊非法兌換外匯的行為。北京政府也呼籲民眾善用外匯，並遵守外匯管理局的規定。

優先用於創匯項目

北京再促善用外匯

【本報訊】北京政府昨宣佈，將優先用於創匯項目。這項決定是北京政府為了促進出口貿易而採取的措施。北京政府表示，他們將優先支持那些具有出口創匯能力的項目，並提供必要的資金支持。北京政府也呼籲企業積極參與出口貿易，並提高產品質量。

蘭頓任英外交次官

是否處理港務待定

表示如由他負責將會非常高興

【本報訊】蘭頓昨被任命為英國外交部次官。蘭頓在任命後表示，他將盡力履行職責，並為英國的外交事業作出貢獻。蘭頓還表示，如果他能負責處理香港問題，他將會非常高興。然而，英國政府目前尚未就香港問題作出最終決定。

泰國外長發表談話

揭阮基石騙人宣傳

【本報訊】泰國外交部長昨發表談話，揭阮基石騙人宣傳。泰國外交部長表示，阮基石是一個騙子，他的宣傳是虛假的。泰國外交部長呼籲民眾不要相信阮基石的宣傳，並要支持泰國政府。阮基石則表示，他的宣傳是真實的，並聲稱他將繼續進行宣傳。

各地黃金收市價

【本報訊】各地黃金收市價如下：

地點	收市價
倫敦	355.50
紐約	355.50
香港	355.50
上海	355.50

菲經濟表現強勁

今年又將增長

【本報訊】菲律賓經濟表現強勁，今年又將增長。根據菲律賓政府的數據，菲律賓的經濟增長率在過去幾年中一直保持穩定。菲律賓政府表示，他們將繼續採取措施，促進經濟增長，並提高國民生活水平。

東盟常務會議決議

抗議美曾健士法案

【本報訊】東盟常務會議昨通過決議，抗議美曾健士法案。東盟常務會議表示，美曾健士法案違反了國際法，並對東盟成員國的利益造成了損害。東盟常務會議呼籲美國政府撤回該法案，並與東盟成員國進行談判。

如何贏得二十一世紀的經濟競賽

【本報訊】美麥金萊爾公司高級顧問大前研一說，下一世紀企業致勝的關鍵，在於高成本、低效率、研究發展、自創品牌、建立行銷、維護競爭能力。大前研一認為，企業必須不斷創新，並提高競爭力，才能在二十一世紀的經濟競賽中勝出。

建立國際公司才能在未來競爭中取勝

【本報訊】大前研一認為，企業必須不斷創新，並提高競爭力，才能在二十一世紀的經濟競賽中勝出。大前研一指出，企業必須建立國際公司，並在全球範圍內進行競爭。大前研一認為，只有這樣，企業才能在未來的經濟競賽中取勝。

美蘇太空軍備競賽加劇

【本報訊】美蘇太空軍備競賽加劇，雙方都在加強太空防禦。美國政府表示，他們將加強太空防禦，並開發新型太空武器。蘇聯政府也表示，他們將加強太空防禦，並開發新型太空武器。美蘇雙方都認為，太空是未來戰爭的重要戰場。

重離子線加速器的成功試驗

【本報訊】重離子線加速器的成功試驗，標誌著核能技術的重大突破。科學家們表示，重離子線加速器具有巨大的潛力，可以用於治療癌症和進行核能發電。科學家們將繼續研究重離子線加速器的應用，並推動核能技術的發展。

京日代表處成立

【本報訊】日本代表處正式成立，標誌著中日關係的進一步發展。日本代表處將負責處理日本與中國之間的各項事務，並促進中日兩國之間的經貿往來。日本代表處的成立，得到了中國政府的認可和支持。

日本「日興證券」

【本報訊】日本「日興證券」公司正式成立，將為中國企業提供融資服務。日興證券公司表示，他們將為中國企業提供多種融資方案，並幫助中國企業提高財務管理水平。日興證券公司的成立，將有助於促進中日兩國之間的金融合作。

北京代表處成立

【本報訊】北京代表處正式成立，標誌著中日關係的進一步發展。北京代表處將負責處理日本與中國之間的各項事務，並促進中日兩國之間的經貿往來。北京代表處的成立，得到了中國政府的認可和支持。

外匯管理局加強控制

【本報訊】外匯管理局昨宣佈，將加強對外匯的控制。這項決定是外匯管理局為了維護國家金融穩定而採取的措施。外匯管理局表示，他們將加強對外匯的監管，並嚴厲打擊非法兌換外匯的行為。



人上院五
訴萬百五

可能向美國轉讓

【本報東京五日電】日本最高法院，今日裁定，將五萬名台灣居民，向美國轉讓，以充實其國防力量。此項裁定，係根據日本與美國簽訂的「美日安保條約」，及「日美共同防衛協定」之規定。日本政府將向美國政府提出請求，要求將此五萬名台灣居民，轉讓給美國，以充實其國防力量。此項裁定，係根據日本與美國簽訂的「美日安保條約」，及「日美共同防衛協定」之規定。日本政府將向美國政府提出請求，要求將此五萬名台灣居民，轉讓給美國，以充實其國防力量。

外匯管理局談加強控制 北京再促善用外匯

優先用於創匯項目

堅決制止把外匯收入截留在境外

【本報北京五日電】中國國家外匯管理局，今日發表談話，強調外匯收入應優先用於創匯項目，並堅決制止把外匯收入截留在境外。談話指出，外匯收入是國家建設資金的重要來源，必須加強控制，確保其有效利用。對於出口貿易，應鼓勵企業將外匯收入直接匯回國內，用於償還外債或投資於創匯項目。對於進口貿易，應加強審核，確保外匯用於必要的進口。對於非貿易外匯收入，如旅遊、服務業等，也應加強管理，防止外匯流失。

大陸進口日三菱貨車 車體機件有嚴重問題

數逾五千輛 車主要求退貨賠償

【本報北京五日電】中國進口商，今日向日本三菱汽車公司提出抗議，指其進口之三菱貨車，存在嚴重質量問題，要求退貨賠償。據悉，自一九八五年以來，中國進口了三菱貨車數千輛，但其中大部分車輛存在車體變形、機件故障等問題，嚴重影響了運輸安全。進口商表示，三菱公司未能履行質量保證義務，導致大量車輛被退回，給進口商造成了重大損失。三菱公司則辯稱，車輛質量符合標準，並表示願意與進口商協商解決問題。

著名平民教育家 陶行知基金會成立

以促進中國教育事業為宗旨

【本報北京五日電】陶行知基金會，今日正式成立。該基金會以促進中國教育事業為宗旨，將致力於弘揚陶行知先生的教育思想，推動中國教育改革。基金會的成立，得到了社會各界的廣泛支持。基金會首屆理事會成員包括多位知名教育專家和學者。基金會表示，將通過開展各種教育研究、出版、培訓等活動，為中國教育事業做出貢獻。

令禁發地各向部政財 金獎發濫日節借准不

導領有究追並任責接直分處者違有知

【本報北京五日電】財政部，今日發出通知，嚴禁各地向財政部申請發獎金，並要求各地政府對違規行為進行追究。通知指出，近年來，各地政府為了各種名義，頻繁向財政部申請發獎金，嚴重增加了財政負擔。財政部表示，獎金發放應嚴格按照規定執行，不得隨意擴大範圍。對於違規申請發獎金的地點，財政部將不予受理，並依法追究相關責任人的法律責任。

全國釣魚賽花絮

【本報北京五日電】全國釣魚賽，今日圓滿結束。比賽期間，各地釣魚愛好者紛紛參加，場面熱鬧。比賽結果顯示，多位選手取得了優異成績。此次比賽不僅增進了釣魚愛好者之間的交流，也推廣了釣魚運動。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的活動，以促進釣魚運動的發展。

新疆與港金匙集團 協議合營造紙製碱

將協助中國籌措國際資金

【本報北京五日電】新疆與港金匙集團，今日達成協議，合營造紙製碱項目。該項目將有助於新疆地區的工業發展，並為中國籌措國際資金。協議規定，雙方將共同投資，共同經營。金匙集團將提供先進的技術和設備，而新疆方面則提供土地和勞動力。項目建成後，將為當地創造就業機會，並促進經濟增長。

重慶武漢南京協議 聯合開發長江流域

將發展水陸聯運和出口貿易合作

【本報北京五日電】重慶、武漢、南京三地，今日達成協議，聯合開發長江流域。該項目將有助於長江流域的經濟發展，並促進水陸聯運和出口貿易合作。協議規定，三方將共同投資，共同開發長江流域的資源。項目包括建設港口、改善交通、發展貿易等。通過聯合開發，將提高長江流域的競爭力，促進區域經濟的繁榮。

浙江投資開發 西薩摩亞森林

合資經營森林資源

【本報北京五日電】浙江與西薩摩亞，今日達成協議，合資經營森林資源。該項目將有助於西薩摩亞的森林資源開發，並為浙江提供優質木材。協議規定，浙江方面將提供資金和技術，而西薩摩亞方面則提供森林資源。項目將按照環保要求進行開發，確保森林資源的可持續利用。

泥出土清代女屍 陪葬品竟遭劫掠

雙腿雙臂竟被劫掠

【本報北京五日電】在清代的泥土中，發現了一具女屍，其陪葬品竟遭劫掠。據悉，這具女屍是在某處出土的，但其陪葬品，如金銀首飾、珠寶玉器、雙腿雙臂等，均被盜賊劫掠一空。警方表示，將全力追緝盜賊，追回被劫掠的陪葬品。此事件引起了社會的廣泛關注，也提醒人們加強對出土文物的保護。

陳啓禮吳敦上訴 台高院維持原判

台高院維持原判

【本報台北五日電】台灣最高法院，今日裁定，維持對陳啓禮、吳敦的判決。該判決係根據台灣法律作出的，旨在維護法律的尊嚴。陳啓禮、吳敦因涉及某項法律案件，被法院判處有罪。他們隨後提出上訴，但台灣最高法院在審理後，認為原判決事實清楚，證據確鑿，依法予以維持。

伍公卓萬府君 痛於公曆

一九八五年八月廿一日下午五時卅分

先夫伍公卓萬府君，於一九八五年八月廿一日下午五時卅分，在台北逝世。公生於清光緒十三年，享年八十有九。公一生勤儉持家，為人正直，深受鄉里敬重。公之逝世，是我伍家之重大損失。謹此訃告，並定於一九八五年八月廿三日（星期日）上午十時，在台北舉行公祭。此訃。

廠煙春長的盈為虧轉

元國委 者記本

【本報北京五日電】長春煙草廠，今日宣佈，該廠已實現扭虧為盈。該廠在過去一年中，通過加強管理、提高生產效率，成功扭轉了長期以來的虧損局面。廠長表示，將繼續努力，提高產品質量，擴大市場佔有率。此舉得到了當地政府和消費者的肯定。

治喪處：香港殯儀館

秀英適林氏

治喪處：香港殯儀館。秀英適林氏。此為伍公卓萬府君之治喪處。凡有親友蒞臨弔唁，請於每日上午九時至下午六時前往。此訃。

泣告

孝男 伍衛熙琴
孝女 伍紫雲
孝女 伍紫雲
孝女 伍紫雲
泣告

兄 卓乾 嫂 馮氏
弟 卓漢 弟 婦 彭氏
弟 卓源
泣告

妹 淡京 適 楊氏
秀英 適 林氏
泣告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六六

開澳門途至大嶼山海面引擎突生故障

噴射船隨巨浪飄流擱淺 逾百人飽受顛簸大嘔吐

今晨被拖返港澳碼頭 一男一女嘔至抽筋送院

【本報訊】在風暴影響下，大嶼山對開海面，一艘由澳門開往香港之噴射船，因引擎突生故障，在巨浪中飄流擱淺，船上逾百名乘客飽受顛簸之苦，多人嘔吐不止。昨晨，該船被拖回港，一名男乘客及一名女乘客因嘔吐過度，被送往醫院救治。

據悉，該艘噴射船於昨晨六時許，由澳門開往香港，原定於上午八時抵達香港。然而，由於引擎突生故障，船隻在開行不久後，即開始在巨浪中顛簸。船上的乘客紛紛嘔吐，多人感到不適。船長隨即向有關部門求救，並請求拖回港。

經過一番努力，該船於昨晨九時許，被拖回港。船上的乘客在拖回港後，紛紛感到不適，多人嘔吐不止。其中，一名男乘客及一名女乘客因嘔吐過度，被送往醫院救治。目前，該船已停泊在港，並等待進一步處理。

佈宣紛晚昨司公船各 航停今輪客澳粵港

務服停亦晚昨輪小線多外內港 出飛及港抵時延機客班七十二

【本報訊】在風暴影響下，各船公司宣佈，多條由香港開往澳門之航線，將於今日停航。此外，多條由香港開往內地之航線，亦將於今日停航。受影響之航線包括：香港至澳門、香港至廣州、香港至深圳等。各船公司表示，由於風暴影響，船隻在海上航行時，存在極大之安全隱患，因此決定停航。受影響之乘客，將被安排改乘其他航線，或由船公司安排住宿及交通。

運抵日本時被發現 台凍蝦含霍亂菌 市署已加強檢驗

【本報訊】根據衛生局昨日公佈之消息，一批由台灣運抵日本之凍蝦，在抵達日本後，被發現含有霍亂菌。衛生局隨即展開調查，並已加強對進口食品之檢驗工作。衛生局表示，霍亂菌是一種極具傳染性之細菌，一旦感染，可能會導致嚴重之健康問題。因此，衛生局已要求有關部門，對該批凍蝦進行進一步之檢驗，並已加強對進口食品之檢驗工作，以確保市民之健康。

布政司鍾逸傑昨透露

布政司署人員職責 港府可能重新編排

【本報訊】布政司鍾逸傑昨日透露，港府正考慮重新編排布政司署人員之職責。鍾表示，由於政府架構不斷調整，布政司署人員之職責亦需要相應調整。他認為，重新編排人員之職責，將有助於提高政府之運作效率，並確保各項工作之順利進行。鍾表示，政府將就人員之職責調整，進行進一步之諮詢，並聽取公眾之意見。

警方搜銀行保險箱 獲一手槍三百子彈

與陳惠敏涉嫌串謀販毒案有關 捕一女子控以藏槍械軍火罪名

【本報訊】警方昨日在搜查銀行保險箱時，發現一批槍械及三百發子彈。警方表示，這些槍械及子彈，與陳惠敏涉嫌串謀販毒案有關。警方隨即展開調查，並已逮捕了一名涉嫌藏槍械之女子。警方表示，該名女子涉嫌在保險箱內藏有槍械及子彈，以備不時之需。警方在搜查保險箱時，發現了這些槍械及子彈。目前，該名女子已被警方扣留，並等待進一步處理。

元朗上水錦田斷電 天氣惡劣搶修工作困難

【本報訊】由於天氣惡劣，元朗、上水及錦田地區，昨日出現斷電情況。電力公司表示，由於風暴影響，電力線路受損，導致該地區斷電。電力公司隨即展開搶修工作，但由於天氣惡劣，搶修工作進展緩慢。電力公司表示，預計該地區之斷電情況，將持續一段時間。受影響之市民，將受到不便。

電車今晨停駛

【本報訊】由於天氣惡劣，電車公司宣佈，今日之電車將停駛。電車公司表示，由於風暴影響，電車在路面上行駛時，存在極大之安全隱患，因此決定停駛。受影響之乘客，將受到不便。

水管折斷批盪泥 毀汽車傷一老婦

【本報訊】昨日，在元朗地區，發生一起意外。一輛汽車在行駛時，被一截折斷之水管擊中，導致汽車受損，並有一名老婦受傷。警方表示，意外發生時，一截水管從高處落下，擊中了汽車。汽車隨即翻側，老婦被壓在車下。目前，老婦已被送往醫院救治，並等待進一步處理。

才嘔吐，但不久，整個船所已停機不運。後來，很多人忍不住了，就在船位上嘔吐起來。到最後，船位上嘔吐的人，多得數不勝數。由於風暴影響，船隻在海上航行時，存在極大之安全隱患，因此決定停航。受影響之乘客，將受到不便。

由於風暴影響，船隻在海上航行時，存在極大之安全隱患，因此決定停航。受影響之乘客，將受到不便。

廈門嘉美花園

有四房兩廳和三房兩廳 兩種格式
每住宅單元面積1003至1443平方呎
廉售每方呎\$ 265港元起

首期推出五幢高級住宅
發售以來 已逾半數 欲購請速

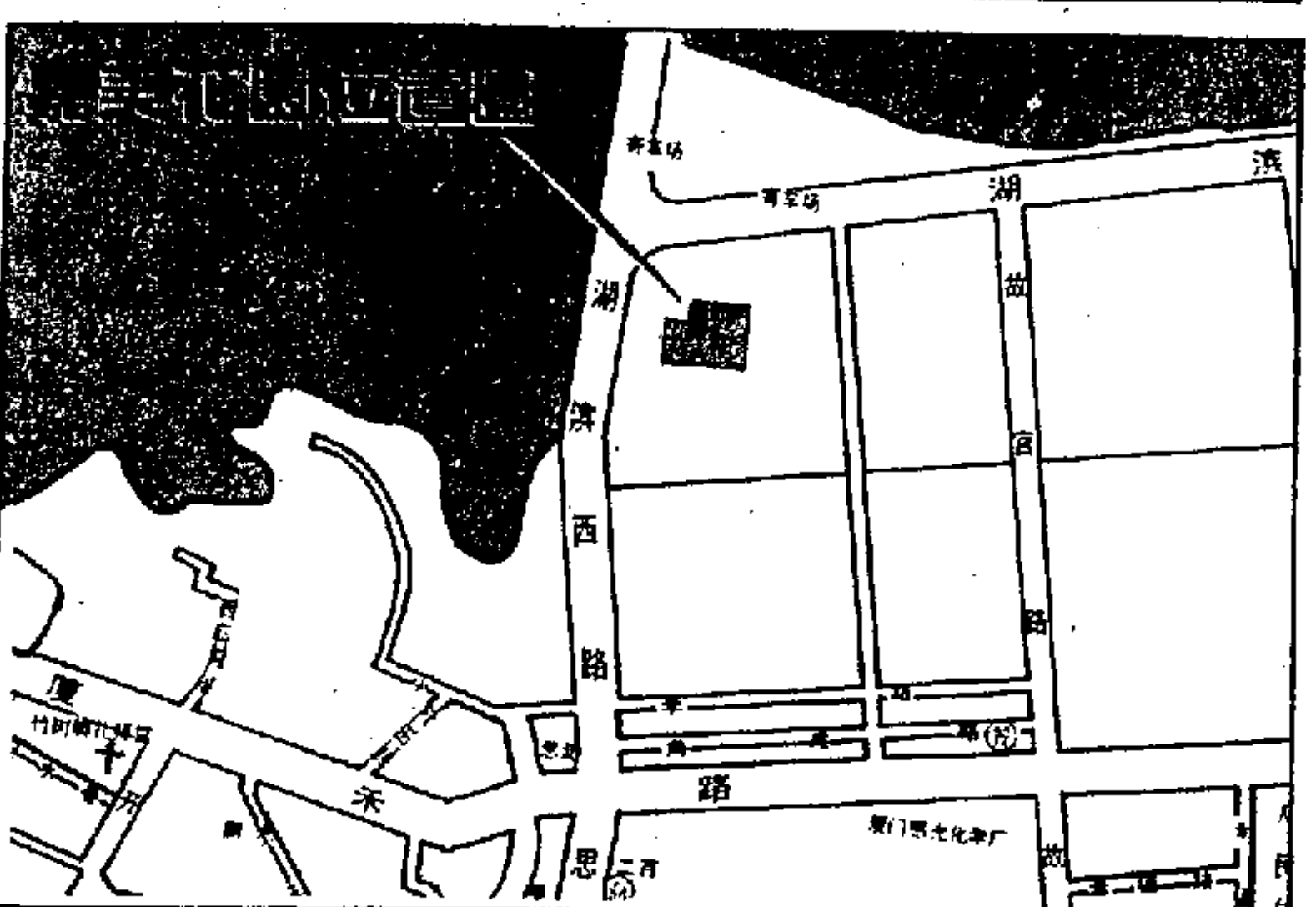
八五年十月一日前 一次付款八五折優待

本公司特別代買主申請戶口入住本新村，45天內可確實，如不被接納，全部訂金退還。



特價

位於湖濱西路新舊市區連接處，
西面臨海，可遠眺藍色波濤，
遍植花草，環境優雅，
是理想的高級住宅區。



洽購處：
廈門市房地產公司
香港美惠有限公司
廈門思明南路189號一樓
電話：25489
香港德輔道西40-50號西區中心大廈701-2室
電話：5-490221-2 5-490321-2

1986 膠片月曆

- 名人油畫
- 香港風景
- 世界風光

(共三十餘款)
另有粉紙月曆百餘款

嘉寧月曆有限公司

5-8932838

泰國女傭中心

特聘泰國女傭能通粵潮國語
客家語言禮貌世界第一歡迎查詢
香港皇后大道中92號1204室按12字
5-255545 5-233621

捷勝貨運有限公司 鐵路貨運代理

- 經營鐵路運輸，直接承辦火車包卡直達至國內各省市運輸業務，以及散貨運輸。
- 包卡直達省市：北京、天津、青島、大連、上海、杭州、寧波、南京、重慶、成都、昆明、瀋陽、哈爾濱、烏魯木齊、西安、江西九江、廈門、福州、廣州、韶關、深圳北站。
- 辦理到北京、湖南、湖北、重慶、瀋陽……等地散貨運輸。
- 手續簡便，方便快捷，服務週到，收費合理，歡迎垂顧，集團經營，安全可靠。

地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓
查詢電話：5-7569301 5-7569315 5-7569310 5-8937023

安碧月曆

日本製·本港製
款式數百多種·定價特平
特大膠片月曆(有農曆)
日曆、月曆、台曆、掛曆、日曆
加印廣告、港穗提貨
小機備索
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357 (3線) 5-747003
工廠：英皇道1055號東達中心9樓
5-634133 (3線) 5-721737

霍英東昨在中總年會上指出

港人普遍回復信心 今年經濟業績趨好

中總正聯同各大社團反對美國保護主義

【本報訊】香港中華總商會會長霍英東昨在八十五年度會員大會上指出，年內港元匯率穩定，資金充裕，利率下降，消費物價趨平，就業情況穩定，以及貿易量大增等，都是本港經濟在困難情況下，仍能保持穩定，並普遍回復信心的表現。霍英東指出，本港經濟在過去一年，雖然受到美國保護主義的威脅，但由於港人普遍回復信心，加上港元匯率穩定，資金充裕，利率下降，消費物價趨平，就業情況穩定，以及貿易量大增等，都是本港經濟在困難情況下，仍能保持穩定，並普遍回復信心的表現。

就基本法諮詢委員會章程 太平山學會提出修改建議

包括成員名額比例、產生方法、工作法等

【本報訊】太平山學會昨日就基本法諮詢委員會章程提出修改建議，包括成員名額比例、產生方法、工作法等。該會主席表示，基本法諮詢委員會的成立，是香港回歸前的重要一步，其成員的組成和運作方式，對香港的未來發展至關重要。因此，該會對基本法諮詢委員會的章程提出了多項修改建議，包括成員名額比例、產生方法、工作法等。該會主席表示，基本法諮詢委員會的成立，是香港回歸前的重要一步，其成員的組成和運作方式，對香港的未來發展至關重要。因此，該會對基本法諮詢委員會的章程提出了多項修改建議，包括成員名額比例、產生方法、工作法等。

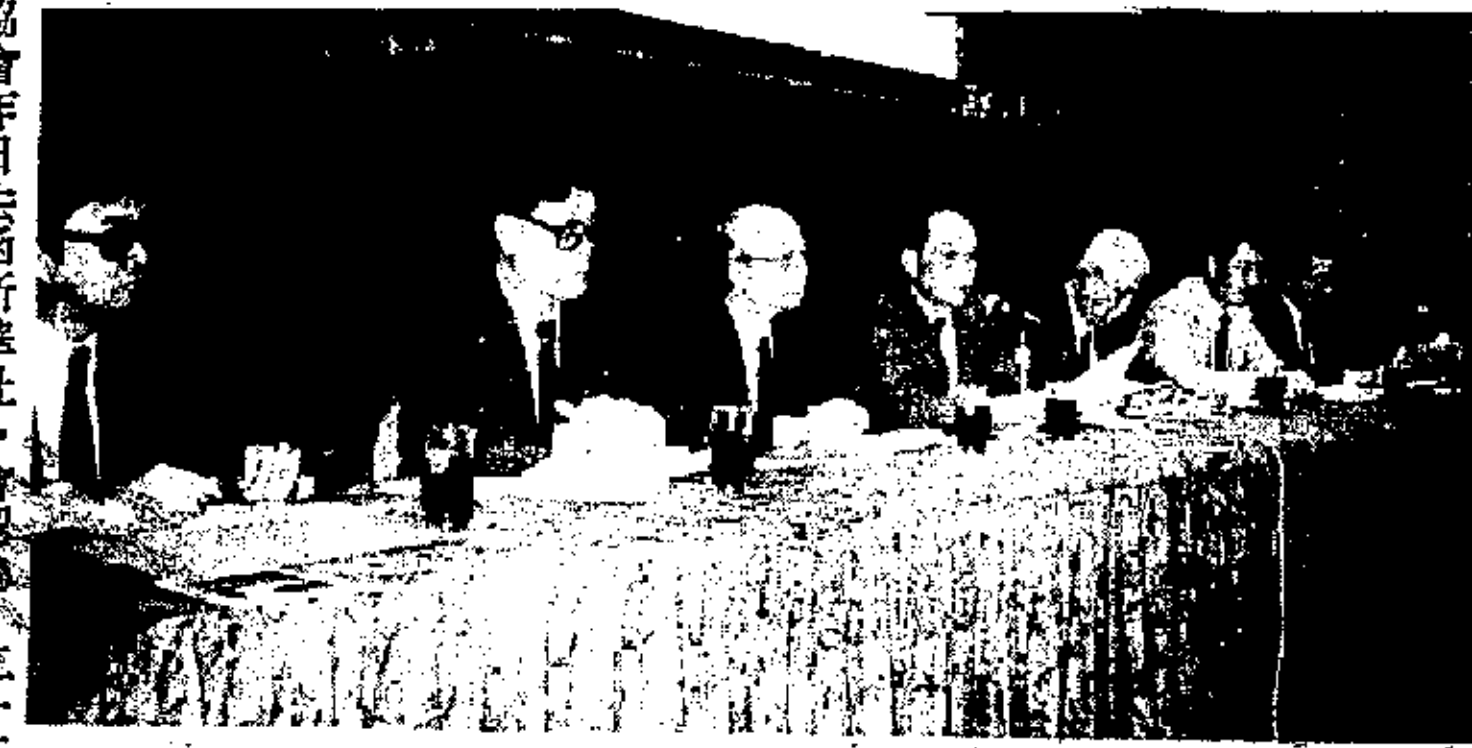
新界社團聯會關注委會 贊同諮詢委員會章程精神

盼新界區在諮詢委員會中佔適當比例

【本報訊】新界社團聯會昨日表示，該會對基本法諮詢委員會章程的精神表示贊同，並希望新界區在諮詢委員會中佔適當比例。該會主席表示，基本法諮詢委員會的成立，是香港回歸前的重要一步，其成員的組成和運作方式，對香港的未來發展至關重要。因此，該會對基本法諮詢委員會的章程表示贊同，並希望新界區在諮詢委員會中佔適當比例。該會主席表示，基本法諮詢委員會的成立，是香港回歸前的重要一步，其成員的組成和運作方式，對香港的未來發展至關重要。因此，該會對基本法諮詢委員會的章程表示贊同，並希望新界區在諮詢委員會中佔適當比例。

法律界三雄競逐 李柱銘、列斯倫因是實力相持，而鄭偉

【本報訊】法律界三雄競逐，李柱銘、列斯倫因是實力相持，而鄭偉。李柱銘、列斯倫和鄭偉是法律界的三位重要人物，他們在基本法諮詢委員會的競選中，表現出了強大的實力。李柱銘和列斯倫的實力相當，而鄭偉則稍遜一籌。李柱銘和列斯倫的實力相當，而鄭偉則稍遜一籌。李柱銘和列斯倫的實力相當，而鄭偉則稍遜一籌。李柱銘和列斯倫的實力相當，而鄭偉則稍遜一籌。



霍英東昨在年會上(中)與各社團領袖會晤

布政司談吳亞倫事 港府現正等候醫療報告

【本報訊】布政司昨日表示，港府現正等候醫療報告，以確定吳亞倫的病情。布政司表示，吳亞倫的病情目前尚不明朗，港府正在密切關注他的病情，並等待醫療報告。布政司表示，吳亞倫的病情目前尚不明朗，港府正在密切關注他的病情，並等待醫療報告。布政司表示，吳亞倫的病情目前尚不明朗，港府正在密切關注他的病情，並等待醫療報告。

藝康國際攝影比賽'85/'86 現已接受報名

藝康國際攝影比賽'85/'86
現已接受報名

一年一度由藝康相機主辦的國際攝影比賽，現已開始接受報名。是項比賽共分三個組別：黑白組、彩色組及高速快門特別組。各組優勝者除可獲得金、銀、銅獎牌外，更可得到數名貴獎品。包括藝康F3或F3HP相機、各類藝康配件及鏡頭等。

另外得獎者的作品還會收錄在一本國際性的攝影專輯裏，讓全球的攝影愛好者傳閱欣賞。現在就準備好你的相機，別錯過四週珍貴的鏡頭。索取報名表格請親臨中環雪廠街181號利源洋行收。報名截止日期：一九八五年十月卅一日。

康華大廈

售出逾半
欲購從速

住宅面積334呎至416呎
僅售238,300元起

首期一成 二十年分期 月供1760元起

東區走廊筲箕灣段經已啟用，來往本區更形便捷。

- 鄰近地鐵站及巴士總站，交通方便。
- 地點適中，旺中帶靜，家居最宜。
- 工料考究，間格方正。
- 奉送電熱水爐及廚櫃。
- 大廈基層商場旺舖，適合酒樓、百貨及各行各業。
- 設有停車場，泊車方便。

本年底建築完成

筲箕灣南康街
鄰近地鐵車站

長江實業地產代理有限公司
中大實業股份有限公司 長江實業(集團)有限公司

廈

有四
每

本公司特

廈

十年將公
加

片微章機

手寫式不露兩電核
低電壓可在兩電核
旅遊送貨便本小
厚並代送行如製作
批發數量不計價廉


有限公司

紹 MAX-S

器具 3尺、4尺
專業性能、由廠
一年，包零件、
104室
AKOA HX
12-3-7794075

3 5-423061
5-704809

日產車



七個議席可由一百五十
選舉代表將更有代表
會交代。
及公務員人手不足及港
他指出，港府最近將公
十歲，會造成公務員隊
伍老化，並影響工作
效率。他認為新建議

引肇三度故障 轉乘國泰包機

英航機搭客昨抵港

一名老翁見兒子平安歸來喜極而泣
各人在三度故障中感受都不同

【本報訊】因為一時，機師駕駛轉飛孟一引肇再出問題，不能
回孟買機場的。
一名女搭客說，
金機三百多人中，許
多人都很驚慌，有的
還哭起來。
一名男搭客說，
當飛機引擎第一次發
生故障時，並無什麼
次，搭客被喚了，大
家都要轉乘另外的
客機。
一位姓區的老漢
在機場接機時，見兒
子平安歸來，喜極而
泣。他說，兒子能平
安回港，算是兒子送

由美軍從遠東傳入

美發現超級淋病 可抵抗盤尼西林

【合衆國際社華盛頓廿日電】美軍從遠東傳入一種超級淋病，其對盤尼西林具有高度抵抗力，可能威脅到全美國的健康。

這種淋病是由一種名為「淋菌」的細菌引起的。在過去，這種細菌對盤尼西林非常敏感，但現在，由於細菌的變異，盤尼西林對其已無效。

這種超級淋病最初是在越南發現的，隨後傳入美國。目前，已有數百名美國士兵感染了這種疾病。美軍當局已採取措施，防止這種疾病進一步擴散。

醫學專家警告說，如果這種超級淋病繼續擴散，將對全球公共衛生構成嚴重威脅。他們呼籲加強對淋病的監測和治療，並開發新的藥物來對抗這種變異的細菌。



圖：腰圍六十六英寸，體重一百六十磅，出於非自然原因，在越南戰場上，一名美國士兵感染了超級淋病。

美發掘超級淋病 可抵抗盤尼西林

【合衆國際社華盛頓廿日電】美軍從遠東傳入一種超級淋病，其對盤尼西林具有高度抵抗力，可能威脅到全美國的健康。

撈打否是號尼達鐵 論爭烈激起掀國美

美國海軍與英國海軍在北海發生衝突，雙方均聲稱發現了鐵達尼號殘骸。

【合衆國際社倫敦廿日電】英國海軍在北海發現了鐵達尼號殘骸，並聲稱將將其打撈上岸。這一消息在美國引起了激烈的爭議，因為美國海軍也聲稱在該地區發現了鐵達尼號殘骸。

英國海軍發言人表示，他們在北海發現了鐵達尼號的殘骸，並計劃將其打撈上岸。他們聲稱，這艘船是在一九一二年沉沒的，當時它與一艘名為「布魯克曼」的船相撞。

美國海軍發言人則表示，他們在北海發現了鐵達尼號的殘骸，並聲稱將將其打撈上岸。他們聲稱，這艘船是在一九一二年沉沒的，當時它與一艘名為「布魯克曼」的船相撞。

雙方均聲稱發現了鐵達尼號殘骸，但誰才是真的發現者，目前尚無定論。這場爭論引起了國際社會的廣泛關注。



圖：鐵達尼號在北海沉沒，當時它與一艘名為「布魯克曼」的船相撞。



圖：一名美國士兵在越南戰場上感染了超級淋病。

【合衆國際社華盛頓廿日電】美軍從遠東傳入一種超級淋病，其對盤尼西林具有高度抵抗力，可能威脅到全美國的健康。

兩月女嬰咳出死胎

一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。

【合衆國際社倫敦廿日電】一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。這名女嬰名叫「莉莉」，她是在英國倫敦出生的一名健康女嬰。她的父母在發現她咳嗽時，最初以為她只是感冒，但後來發現她咳出了一個死胎。

醫學專家表示，這種情況非常罕見，通常是由於胎死腹中引起的。他們呼籲家長如果發現孩子有異常咳嗽，應立即就醫。

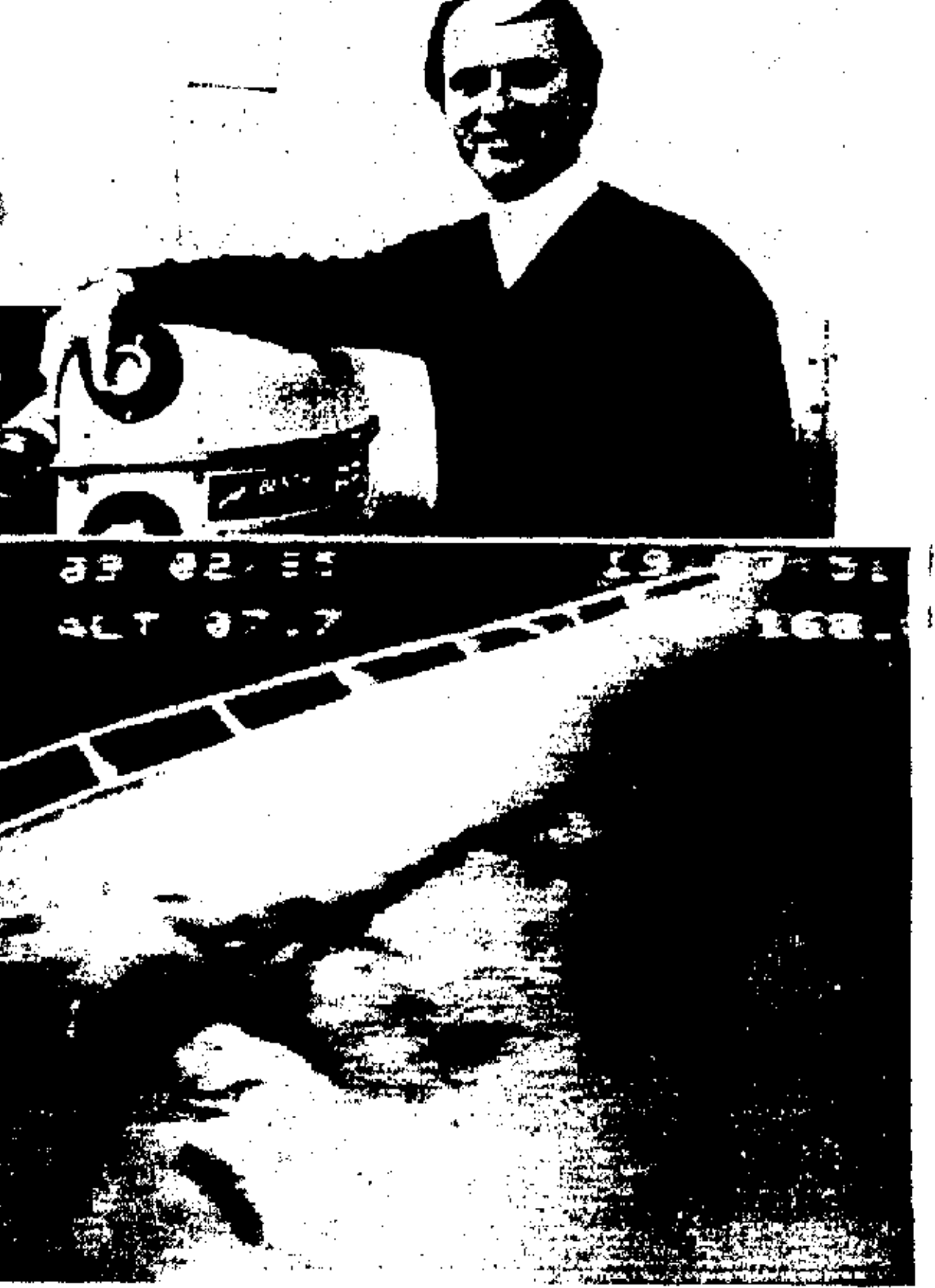
【合衆國際社倫敦廿日電】一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。

【合衆國際社倫敦廿日電】一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。

【合衆國際社倫敦廿日電】一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。

【合衆國際社倫敦廿日電】一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。

【合衆國際社倫敦廿日電】一名兩月大的女嬰在咳嗽時咳出了一個死胎。



圖：一名美國士兵在越南戰場上感染了超級淋病。

【合衆國際社華盛頓廿日電】美軍從遠東傳入一種超級淋病，其對盤尼西林具有高度抵抗力，可能威脅到全美國的健康。

日本皮條客 在曼谷被捕

一名日本皮條客在曼谷被捕。

【合衆國際社曼谷廿日電】一名日本皮條客在曼谷被捕。這名皮條客名叫「山田」，他是在曼谷的一家夜總會工作的一名皮條客。他因涉嫌誘拐和勒索被捕。

警方表示，這名皮條客在曼谷工作期間，曾多次誘拐婦女並對她們進行勒索。他已被逮捕並移送法辦。

【合衆國際社曼谷廿日電】一名日本皮條客在曼谷被捕。

【合衆國際社曼谷廿日電】一名日本皮條客在曼谷被捕。

【合衆國際社曼谷廿日電】一名日本皮條客在曼谷被捕。

【合衆國際社曼谷廿日電】一名日本皮條客在曼谷被捕。

【合衆國際社曼谷廿日電】一名日本皮條客在曼谷被捕。

一九八五年度中期業績 置地公司

主席報告

業績截至一九八五年六月三十日止半年度，除稅及附屬公司少數股東權益與優先股息外，本公司之溢利為港幣一億九千三百萬元，較一九八四年同期溢利為港幣一億七千五百萬元。

利息支出總額減少約港幣一億元，但由於決定自一九八五年一月起，停止將交易廣場一座及二座之利息作為資本計算，故財務支出淨額較去年同期略低。

股息公司將不派發中期股息。

優先普通股將於一九八五年十一月三十日派發中期股息每股港幣六仙。

物業：置地物業公司

投資物業公司在本港之全部商業物業，包括交易廣場及海軍大廈在內，目前之出租率為百分之八十七。一九八四年底之比較數字為百分之七十五。

公司並將在吉隆坡所擁有之滙豐銀行大廈百分之三十權益售出。

發展物業海軍大廈及交易廣場第一期目前之出租率分別為百分之八十七及百分之五十五，大部份均由新租戶租用，或為既有租戶租用之增加面積。交易廣場三座及夏慤大廈兩項新發展計劃之地基工程已開始動工，預期該兩項物業均將於一九八八年初落成。

有關皇后花園換地計劃與政府之訴訟，法庭已於一九八五年五月裁定置地公司得直。政府已提出上訴，並將於一九八六年一月進行聆訊。

食品業：牛奶公司所經營業務繼續擴展，在本港之銷售額及溢利，因公司之超級市場業務帶動，尤為可觀。在澳洲方面，表現亦佳，但綜合業績則受澳元疲弱之影響。牛奶公司經在中國成立國際食品有限公司，在新加坡，則將其食品貿易業務出售。

酒店業：文華東方業績遠較去年為佳，尤以本港及曼谷業務之貢獻最為突出。公司並增

主席 西門·凱瑟克
香港一九八五年九月五日

半年業績

(未經審核)由一月至六月止六個月

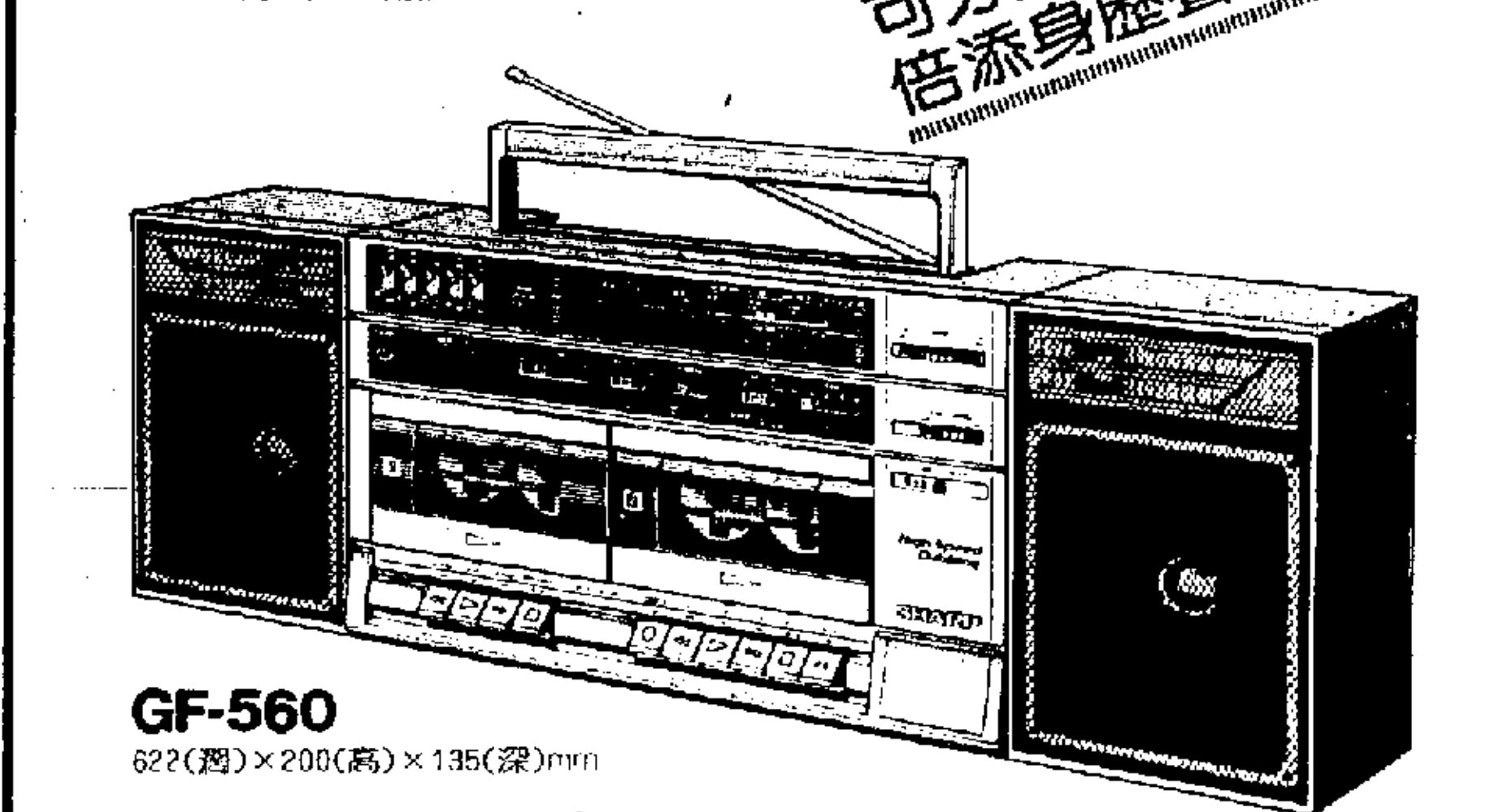
	1985	1984
	(百萬港元)	(百萬港元)
經營溢利		
投資物業、食品業及酒店業	777	684
發展供銷售物業	69	-
	846	684
應佔聯號公司溢利		
減虧損	6	170
投資收益	10	47
	862	901
財務支出	(552)	(564)
除稅前溢利	310	337
稅項	(107)	(161)
除稅後溢利	203	176
附屬公司少數股東權益	(1)	(1)
除稅及附屬公司少數股東權益後溢利	202	175
優先股息	(9)	-
應歸普通股東溢利	193	175
每股盈利	9仙	8.2仙



香港置地有限公司
香港交易廣場一座

聲寶牌GF-560 雙卡式收音錄音機

- 雙卡式設計，可以高速過帶
- 輕觸式按鍵
- 四波段靈敏收音 (FM/SW2/SW1/AM)
- 36瓦強勁輸出



GF-560
62(高)×200(寬)×135(深)mm

Double Cassette High-Speed Rewinding GRAPHIC EQUALIZER 4-SPEAKER 36W

以尖端科技 締造尖端產品

廣州經銷中心 天津經銷中心 北京經銷中心 上海經銷中心 香港經銷中心

SHARP 聲寶牌

日本男人愛扮靚

粉撲噴毛油暢銷

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚，粉撲、噴毛油等化妝品在各大百貨公司暢銷。

據悉，這種趨勢是由於日本社會對男性形象的要求日益提高，以及男性對自我形象的關注度增加所致。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

【合衆國際社東京廿日電】日本男人們最近開始愛扮靚。

分類廣告

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

分類廣告

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

分類廣告

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

分類廣告

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

分類廣告

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

分類廣告

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

各類廣告，包括房屋、汽車、招聘等。

置地半年賺一億九

比去年增長約一成

戴偉思對地產發展表示樂觀

【本報訊】置地公司最近公佈，今年上半年業績，表現良好，純利一億九千萬元，比去年增長約一成。戴偉思對地產發展表示樂觀。

置業半年賺一億九

比去年增長約一成

戴偉思對地產發展表示樂觀

【本報訊】置地公司最近公佈，今年上半年業績，表現良好，純利一億九千萬元，比去年增長約一成。戴偉思對地產發展表示樂觀。

匯豐銀行

匯豐銀行公佈，最近半年業績，表現良好，純利一億九千萬元，比去年增長約一成。戴偉思對地產發展表示樂觀。

置業半年賺一億九

比去年增長約一成

戴偉思對地產發展表示樂觀

【本報訊】置地公司最近公佈，今年上半年業績，表現良好，純利一億九千萬元，比去年增長約一成。戴偉思對地產發展表示樂觀。

置業半年賺一億九

比去年增長約一成

戴偉思對地產發展表示樂觀

【本報訊】置地公司最近公佈，今年上半年業績，表現良好，純利一億九千萬元，比去年增長約一成。戴偉思對地產發展表示樂觀。

《神秘的西藏》再會觀眾

阿帆

【本報訊】《神秘的西藏》公映後，深受觀眾歡迎，現已安排再會觀眾。阿帆表示，這部電影不僅是一部紀錄片，更是一部藝術佳作。



其。吐藏做會機有話話美劉

陳美齡被傳喜事近

保子

【本報訊】陳美齡最近被傳有喜事，但陳美齡本人表示，目前尚無此事。陳美齡表示，她目前正專注於工作，並希望能夠早日懷孕。

林河廷作最壞打算

對簿公庭在所不惜

【本報訊】林河廷最近表示，他已經做好了最壞的打算，如果與某人對簿公庭，他將在所不惜。林河廷表示，他已經做好了最壞的打算，如果與某人對簿公庭，他將在所不惜。

娛樂

【本報訊】娛樂新聞，包括明星動態、影視作品等。娛樂新聞，包括明星動態、影視作品等。

本月七日起在港演唱

西城秀樹

【本報訊】著名歌手西城秀樹將於本月七日起在港演唱。西城秀樹表示，他很高興能夠來到香港，並希望能夠為香港觀眾帶來精彩的演出。

健姐夠衝刺

已加入八五

【本報訊】著名歌手健姐最近表示，她已經加入了「八五」俱樂部。健姐表示，她很高興能夠加入這個俱樂部，並希望能夠為觀眾帶來更多的精彩演出。

無線追債黃造時

繳回金賠損失

【本報訊】著名歌手黃造時最近表示，他已經繳回了金賠損失。黃造時表示，他很高興能夠繳回金賠損失，並希望能夠為觀眾帶來更多的精彩演出。

曾慶瑜

【本報訊】著名歌手曾慶瑜最近表示，他已經開始了新的音樂創作。曾慶瑜表示，他很高興能夠開始新的音樂創作，並希望能夠為觀眾帶來更多的精彩演出。

何人

【本報訊】著名歌手何人最近表示，他已經開始了新的音樂創作。何人表示，他很高興能夠開始新的音樂創作，並希望能夠為觀眾帶來更多的精彩演出。

想聯的美完漫浪求追

《真情假戲》談

【本報訊】《真情假戲》談，探討了電影中的情感與現實。《真情假戲》談，探討了電影中的情感與現實。

本月七日起在港演唱

西城秀樹

【本報訊】著名歌手西城秀樹將於本月七日起在港演唱。西城秀樹表示，他很高興能夠來到香港，並希望能夠為香港觀眾帶來精彩的演出。

本月七日起在港演唱

西城秀樹

【本報訊】著名歌手西城秀樹將於本月七日起在港演唱。西城秀樹表示，他很高興能夠來到香港，並希望能夠為香港觀眾帶來精彩的演出。

本月七日起在港演唱

西城秀樹

【本報訊】著名歌手西城秀樹將於本月七日起在港演唱。西城秀樹表示，他很高興能夠來到香港，並希望能夠為香港觀眾帶來精彩的演出。

本月七日起在港演唱

西城秀樹

【本報訊】著名歌手西城秀樹將於本月七日起在港演唱。西城秀樹表示，他很高興能夠來到香港，並希望能夠為香港觀眾帶來精彩的演出。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

神秘的西藏

【本報訊】神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。神秘的西藏，一部紀錄片，展示了西藏的自然風光和人文景觀。

入口船期預告

船名	由何處來	日期	公司
JUPITER	多山	9月8日	公和
新華利	多山	9月8日	公和
MERCURY ACE	日本	9月8日	公和
SPLENDID FORTUNE	多山	9月8日	公和
FOREN	多山	9月8日	公和
HANJIN INCHON	多山	9月8日	公和
安多士	多山	9月8日	公和
WASHINGTON BRIDGE	多山	9月8日	公和
CECILIE MAERSK	多山	9月8日	公和
KONGS, PAUSTOVSKIY	多山	9月8日	公和
DORTHE OLDENDORFF	多山	9月8日	公和
PRES, WASHINGTON	多山	9月8日	公和
DONAM NO. 9	多山	9月8日	公和
NANTAI 7	多山	9月8日	公和
FE, BRIDGE	多山	9月8日	公和
SIRICHAI BULAKUL	多山	9月8日	公和
ORT, CHIEF	多山	9月8日	公和
CHIN CHUN	多山	9月8日	公和
AROSIA	多山	9月8日	公和
NL, HOUTMAN	多山	9月8日	公和
WESER EXPRESS	多山	9月8日	公和
FRANKTURT EXPRESS	多山	9月8日	公和
YU JIANG	多山	9月8日	公和
TAI LAI	多山	9月8日	公和
YONG AN	多山	9月8日	公和
SHOIHARU MARU	多山	9月8日	公和
TAI CHUN	多山	9月8日	公和
BEISHU MARU	多山	9月8日	公和
BAI HE KOU	多山	9月8日	公和
CASON	多山	9月8日	公和
MEONIA	多山	9月8日	公和
POMEX PIONEER	多山	9月8日	公和
KOBE MARU	多山	9月8日	公和
FRANKTURT EXPRESS	多山	9月8日	公和
MT SING	多山	9月8日	公和
ITAIME	多山	9月8日	公和
MARINE CONTAINER	多山	9月8日	公和
SL, EXPLORER	多山	9月8日	公和
DORINCO	多山	9月8日	公和
EVER LINKING	多山	9月8日	公和
YUSHO MARU	多山	9月8日	公和
LANKA AJITHA	多山	9月8日	公和
FORTUNE CLIPPER	多山	9月8日	公和
P'TLE BRIDGE	多山	9月8日	公和
KWANG TA 2	多山	9月8日	公和
SILVIA SOFIA	多山	9月8日	公和
AL MANAKH	多山	9月8日	公和
BONNY STAR	多山	9月8日	公和
ORT, AMBASSADOR	多山	9月8日	公和
ELBIS	多山	9月8日	公和
HUANG JIN SHAN	多山	9月8日	公和
KEE EXPANDER	多山	9月8日	公和
ARNOLD MAERSK	多山	9月8日	公和
RIO VENTURE	多山	9月8日	公和
MUDASHAN	多山	9月8日	公和
CHUNG LIE	多山	9月8日	公和
RAINBOW	多山	9月8日	公和
KANSAI PIONEER	多山	9月8日	公和
CARDIGAN BAY	多山	9月8日	公和
PAITHOON	多山	9月8日	公和
SHUNJIANG	多山	9月8日	公和
XIN HUA 2	多山	9月8日	公和
BARBER TAMPA	多山	9月8日	公和
KIBN HWA 2	多山	9月8日	公和
NAMGANG GLORY	多山	9月8日	公和
RJKEA	多山	9月8日	公和
WESTERN LUCKY	多山	9月8日	公和
NEW HAI HUNG	多山	9月8日	公和
CLIPPER ACE	多山	9月8日	公和
HSING HWA	多山	9月8日	公和
EVER GARDEN	多山	9月8日	公和
KOKAI MARU	多山	9月8日	公和
DANG SANBUBONG	多山	9月8日	公和
ORT, ACE	多山	9月8日	公和
AMERICAN APOLLO	多山	9月8日	公和
NAP, ARDONX	多山	9月8日	公和
PRES, HOOVER	多山	9月8日	公和
ALBERT MAERSK	多山	9月8日	公和
MARINA	多山	9月8日	公和
ISLAMABAD	多山	9月8日	公和
VERGELEGEN	多山	9月8日	公和
WAN CHUN	多山	9月8日	公和
CHARLOTTE LYKES	多山	9月8日	公和
PLEIADIS	多山	9月8日	公和
MT, FELL	多山	9月8日	公和
TANGH	多山	9月8日	公和
TSING YI ISLAND	多山	9月8日	公和
BEI HAI CARRIER	多山	9月8日	公和
ZHEN ZHU QIAN	多山	9月8日	公和
JIN XIAN QUAN	多山	9月8日	公和

出口船期預告

船名	往何處	日期	公司
COITBUS	歐洲	9月8日	公和
ANNA MAERSK	歐洲	9月8日	公和
ORT, CHIEF	歐洲	9月8日	公和
FRANKTURT EXPRESS	歐洲	9月8日	公和
KONGS, PAUSTOVSKIY	歐洲	9月8日	公和
EVER GARDEN	歐洲	9月8日	公和
SHA HE	歐洲	9月8日	公和
DORTHE OLDENDORFF	歐洲	9月8日	公和
MARINA	歐洲	9月8日	公和
KAP GAVRILOV	歐洲	9月8日	公和
TOYAMA	歐洲	9月8日	公和
EVER ORIENT	歐洲	9月8日	公和
LAVENDER	歐洲	9月8日	公和
KOREAN JACEJIN	歐洲	9月8日	公和
CARDIGAN BAY	歐洲	9月8日	公和
DAYE	歐洲	9月8日	公和
GRAND WING	歐洲	9月8日	公和
CHARLES CRUZ	歐洲	9月8日	公和
YIN HE	歐洲	9月8日	公和
BUNGA TANJONG	歐洲	9月8日	公和
RIVER GUARD	歐洲	9月8日	公和
KHUI, ZHUOKU	歐洲	9月8日	公和
MING FORTUNE	歐洲	9月8日	公和
LINDEN	歐洲	9月8日	公和
HAKATA MARU	歐洲	9月8日	公和
NORASIA GABRIELE	歐洲	9月8日	公和
KHUI, SARVAN	歐洲	9月8日	公和
EVER ORIENT	歐洲	9月8日	公和
NOBLE EAGLE	歐洲	9月8日	公和
KAMAKURA MARU	歐洲	9月8日	公和
NBP, CRYSTAL	歐洲	9月8日	公和
ANNA MAERSK	歐洲	9月8日	公和
LUO HE	歐洲	9月8日	公和
THOMAS EVERETT	歐洲	9月8日	公和
RENKES DELMAS	歐洲	9月8日	公和
LANKA AJITHA	歐洲	9月8日	公和
SPLENDID FORTUNE	歐洲	9月8日	公和
PRES, WASHINGTON	歐洲	9月8日	公和
AL MANAKH	歐洲	9月8日	公和
DORTHE OLDENDORFF	歐洲	9月8日	公和
THASIN	歐洲	9月8日	公和
FORER	歐洲	9月8日	公和
ARNOLD MAERSK	歐洲	9月8日	公和
DORINCO	歐洲	9月8日	公和
EVER GARDEN	歐洲	9月8日	公和
ISLAMABAD	歐洲	9月8日	公和
LAVENDER	歐洲	9月8日	公和
KAP GAVRILOV	歐洲	9月8日	公和
MERCHANT	歐洲	9月8日	公和
KANGA SRIMATHI	歐洲	9月8日	公和
MOON	歐洲	9月8日	公和
JOHN STRENGTH	歐洲	9月8日	公和
KAI MARU	歐洲	9月8日	公和
EISENHOWER	歐洲	9月8日	公和
MARIS SPORTSMAN	歐洲	9月8日	公和
EVER GUARD	歐洲	9月8日	公和
ZIM SINGAPORE	歐洲	9月8日	公和
AL SALMA	歐洲	9月8日	公和
MANDALAY	歐洲	9月8日	公和
MING FORTUNE	歐洲	9月8日	公和
AL WABA	歐洲	9月8日	公和
NL, HOUTMAN	歐洲	9月8日	公和
TEMA	歐洲	9月8日	公和
KHUI, SARVAN	歐洲	9月8日	公和
NOBLE EAGLE	歐洲	9月8日	公和
CHAR MING	歐洲	9月8日	公和
PRES, LINCOLN	歐洲	9月8日	公和
BARBAROSSA	歐洲	9月8日	公和
ANNA MAERSK	歐洲	9月8日	公和
MOUNT POWELL	歐洲	9月8日	公和
HEI HAI CARRIER	歐洲	9月8日	公和
ALTAI MARU	歐洲	9月8日	公和
NORMANNIA	歐洲	9月8日	公和
GOLD ORLI	歐洲	9月8日	公和
RIVER ADADA	歐洲	9月8日	公和
YAN SHAN	歐洲	9月8日	公和
NANTAI PRINCESS	歐洲	9月8日	公和
CONSTANTIA	歐洲	9月8日	公和
GINES VENTURE	歐洲	9月8日	公和
THOMAS EVERETT	歐洲	9月8日	公和
THAI AMBER	歐洲	9月8日	公和
NEW HAI HUNG	歐洲	9月8日	公和
AL MANAKH	歐洲	9月8日	公和

歐洲線

船名	往何處	日期	公司
SHOIHARU MARU	歐洲	9月8日	公和
DONAM NO. 9	歐洲	9月8日	公和
KOBE MARU	歐洲	9月8日	公和
SIRICHAI BULAKUL	歐洲	9月8日	公和
GEMINI MOON	歐洲	9月8日	公和
FORTUNE CLIPPER	歐洲	9月8日	公和
YUSHO MARU	歐洲	9月8日	公和
POMEX PIONEER	歐洲	9月8日	公和
XIN HUA 7	歐洲	9月8日	公和
KEE EXPANDER	歐洲	9月8日	公和
EVER GARDEN	歐洲	9月8日	公和
ASIAN STAR	歐洲	9月8日	公和
PAITHOON	歐洲	9月8日	公和
CLIPPER ACE	歐洲	9月8日	公和
SANKO SCORPIO	歐洲	9月8日	公和
NAMGANG GLORY	歐洲	9月8日	公和
WAN LIE	歐洲	9月8日	公和
SUN KUNG NO. 1	歐洲	9月8日	公和
NEP, AGATE	歐洲	9月8日	公和
ORIENTAL ACE	歐洲	9月8日	公和
KOKAI MARU	歐洲	9月8日	公和
XIN HUA 6	歐洲	9月8日	公和
RATH	歐洲	9月8日	公和
SANDYS RAY	歐洲	9月8日	公和
EVER ORIENT	歐洲	9月8日	公和
LEXA MAERSK	歐洲	9月8日	公和
MAERSK TEMPO	歐洲	9月8日	公和
CORAL STAR	歐洲	9月8日	公和
AND, WANADHARMA	歐洲	9月8日	公和
THAIJADE	歐洲	9月8日	公和
KOBE	歐洲	9月8日	公和
ZIM MANILA II	歐洲	9月8日	公和
SPECO TRUST	歐洲	9月8日	公和
SPECO EXPRESS	歐洲	9月8日	公和
TOR BAY	歐洲	9月8日	公和
BOOKKONG II	歐洲	9月8日	公和
MAERSK CLAUDE	歐洲	9月8日	公和
EVER GUARD	歐洲	9月8日	公和
RECENT RANGER	歐洲	9月8日	公和
BULAT	歐洲	9月8日	公和
GISO MARU 8	歐洲	9月8日	公和
WAH YEE	歐洲	9月8日	公和
CATTLEYA	歐洲	9月8日	公和
AL WABA	歐洲	9月8日	公和
DANG MAHIGAI	歐洲	9月8日	公和
HERMES ACE	歐洲	9月8日	公和
AL WABA	歐洲	9月8日	公和
DYNAMIC ACE	歐洲	9月8日	公和
SUPANYA	歐洲	9月8日	公和
SOMERS BAY	歐洲	9月8日	公和
NEW HAI LEE	歐洲	9月8日	公和
MERCURY ACE	歐洲	9月8日	公和
ROYAL STAR	歐洲	9月8日	公和
HAIR NUN	歐洲	9月8日	公和
CHIN CHUN	歐洲	9月8日	公和
TENGO	歐洲	9月8日	公和
HUANG JIN SHAN	歐洲	9月8日	公和
NEW HAI HUNG	歐洲	9月8日	公和
STRAIT CONTAINER	歐洲	9月8日	公和
MARINE CONTAINER	歐洲	9月8日	公和
JUPITER	歐洲	9月8日	公和
NEW HAI HUA	歐洲	9月8日	公和
TAI LAI	歐洲	9月8日	公和
KWANG TA 2	歐洲	9月8日	公和
LIAN JIANG	歐洲	9月8日	公和
BONNY STAR	歐洲	9月8日	公和
FRANKTURT EXPRESS	歐洲	9月8日	公和
YONG AN	歐洲	9月8日	公和
KUA QING	歐洲	9月8日	公和
WAN CHUN	歐洲	9月8日	公和
NEW HAI HUNG	歐洲	9月8日	公和
KIBN HWA 2	歐洲	9月8日	公和
TRADECONTAINER	歐洲	9月8日	公和
ALBERT MAERSK	歐洲	9月8日	公和
ISLAMABAD	歐洲	9月8日	公和
RAINBOW	歐洲	9月8日	公和
KANSAI PIONEER	歐洲	9月8日	公和
PLEIADIS	歐洲	9月8日	公和
JIN JIANG	歐洲	9月8日	公和
HSING HWA	歐洲	9月8日	公和
LUNA	歐洲	9月8日	公和
TUNG HAI 6	歐洲	9月8日	公和
EVER GOLDEN	歐洲	9月8日	公和
JIA HE	歐洲	9月8日	公和
HAI MING	歐洲	9月8日	公和
LAUST MAERSK	歐洲	9月8日	公和
HAPPY STAR	歐洲	9月8日	公和
HP DONAM	歐洲	9月8日	公和
KUO LIE	歐洲	9月8日	公和
FOO HSING 2	歐洲	9月8日	公和
HUA SHENG	歐洲	9月8日	公和
HUANG JIN SHAN	歐洲	9月8日	公和
HANJIN INCHON	歐洲	9月8日	公和

東南亞線

香港輪船	WASHINGTON BRIDGE	美西開	9月8日	公和
香港輪船	CECILE MAERSK	西北太平洋	9月8日	馬士
香港輪船	EVER LINKING	加州	9月9日	公和
香港輪船	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	9月9日	公和
香港輪船	FRES, WASHINGTON	加州西北太平洋	9月9日	公和
香港輪船	SILVIA SOPHIA	加州	9月10日	公和
香港輪船	SL, EXPLORER	西北太平洋	9月11日	公和
香港輪船	AROSIA	加州西北太平洋	9月11日	公和
香港輪船	AMERICAN APOLLO	加州開	9月11日	公和
香港輪船	CHARLOTTE LYKES	加州開	9月11日	公和
香港輪船	BARCEL TAMPAPA	西北太平洋	9月11日	公和
香港輪船	FRES, HOOVER	加州西北太平洋	9月12日	公和
香港輪船	LANDERS MAERSK	加州開	9月12日	公和
香港輪船	NEP, AMBER	西北太平洋	9月12日	公和
香港輪船	GREEN ISLAND	加州	9月12日	公和
香港輪船	EVER GOLDEN	加州	9月13日	公和
香港輪船	AMERICAN MAINE	加州開	9月14日	公和
香港輪船	LAUST MAERSK	加州開	9月14日	公和
香港輪船	ORT, MINISTER	加州開	9月14日	公和
香港輪船	LIAO CHENG	西北太平洋	9月15日	公和
香港輪船	APAO APOLLO	加州	9月15日	公和
香港輪船	OREGON BRIDGE	美西開	9月15日	公和
香港輪船	SL, FREEDOM	西北太平洋	9月15日	公和
香港輪船	EVER LAUREL	加州	9月15日	公和
香港輪船	ECORNELIA MAERSK	西北太平洋	9月15日	公和
香港輪船	MOSEL EXPRESS	加州開	9月16日	公和
香港輪船	FRES, EISENHOWER	加州西北太平洋	9月16日	公和
香港輪船	KORRAN WONIS SUN	加州開	9月16日	公和
香港輪船	MIN MONG	洛杉磯開	9月16日	公和
香港輪船	FJORD STAR	美西開	9月16日	公和
香港輪船	HAPPY BUSAN	西北太平洋	9月16日	公和
香港輪船	ZIM N.Y.	加州開	9月17日	公和
香港輪船	LADABELLE LYKES	加州開	9月17日	公和
香港輪船	QUEEN'S WAY BRIDGE	加州開	9月18日	公和
香港輪船	SL, LIBERATOR	西北太平洋	9月18日	公和
香港輪船	AMERICA MARU	美西開	9月19日	公和
香港輪船	FRES, MADISON	加州西北太平洋	9月19日	公和
香港輪船	AMERICAN ASTRONAUT	加州開	9月19日	公和

中南美洲線

香港輪船	COLUMBIA GLORY	加州西北太平洋	9月11日	公和
香港輪船	BARBER TAMPA	加州開	9月11日	公和
香港輪船	AMERICAN APOLLO	加州開	9月12日	公和
香港輪船	NEP, SARDONYX	中南美	9月12日	公和
香港輪船	APMAN II	加州開	9月12日	公和
香港輪船	EVER GOLDEN	加州開	9月13日	公和
香港輪船	ANDROS ISLAND	加州開	9月14日	公和
香港輪船	AMERICAN MAINE	巴拿馬	9月14日	公和
香港輪船	EASTERN SPLENDOR	智利	9月15日	公和
香港輪船	NL, AMERSFOORT	巴拿馬西開	9月16日	公和
香港輪船	MALLECO	南美	9月16日	公和
香港輪船	AMERICAN ASTRONAUT	巴拿馬	9月19日	公和
香港輪船	NL, SANTOS	巴拿馬開	9月21日	公和

澳洲、新西蘭線

香港輪船	HAI HE KOU	澳洲	9月9日	公和
香港輪船	PATLE BRIDGE	弗里曼特爾	9月9日	公和
香港輪船	ORT, AMBASSADOR	歐洲	9月10日	公和
香港輪船	ELBE	歐洲	9月10日	公和
香港輪船	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月10日	公和
香港輪船	MEONIA	澳洲	9月10日	公和
香港輪船	ZHL HANG KOW	弗里曼特爾	9月10日	公和
香港輪船	TENDAI MARU	歐洲	9月16日	公和
香港輪船	ORT, EXPERT	歐洲	9月17日	公和
香港輪船	KHUM, JOGANSOON	歐洲	9月17日	公和
香港輪船	ZSL EILAT	歐洲	9月20日	公和
香港輪船	ESTE GLORIA	歐洲	9月23日	公和

九九金期金

九月五日（每安士美元計）			
	（每兩港元計）	十月	十二月
開市	3,033.00	327.00	331.00
最高	3,045.00		332.00
最低	3,031.00		332.00
收市	3,043.00	328.00	332.00
升降	+22.00	+3.00	+2.00
息價	-5.10		
成交手數		0	20
成交未平合約共	23手	總值1.0百萬美	
期金未平合約共	0手		
飾金（每兩）	3,240.00	（平）	
飾白金（每兩）	3,200.00	（平）	
舊飾金買入	2,585.00		
賣出	2,605.00		
折舊（十安士）	470.00		
白銀	開夜	6.75	一個月6.75

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

香港開

今日明日出口船隻

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

今日入口船隻

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

明日出口船隻

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	1223.27	1229.41
港幣	100	511.24	513.80
日圓	100	506.01	508.55
英鎊	100	28.51	28.65
加幣	100	213.08	214.14
法郎	100	33.86	34.02
西德馬克	100	400.25	402.25
澳洲元	100	293.42	294.90
紐西蘭元	100	34.96	35.14
荷屬盾	100	91.92	92.38
新加坡元	100	37.46	37.64
泰國幣	100	129.97	130.45
菲律賓比索	100	14.67	14.75
印度盧比	100	15.44	15.52
印尼盾	100	124.32	124.94
馬來西亞林吉特	100	35.13	35.31
新加坡元	100	201.65	202.67

九日出口船隻

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

Y.S. LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國(西南太平洋)貨櫃航線

直航: 羅省、長堤、溫哥華、三藩市
Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans
Micro Bridge: CY cargo for Chicago, Dallas, Columbus & major Points

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

中國利迅貨運有限公司

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心1603室

接駁部: 5-8152364, 5-8152453, 文件部: 5-418884

中國航線 集裝箱貨輪 散貨輪

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓 3718室

電話: 5-8449193至5

天津海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、大連、瀋陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓 3718室

電話: 5-8449193至5

天津海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、大連、瀋陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

SUN STAR LINE

新星航運有限公司

香港中環德輔道中272-284號興業商業中心1603室

電話: 5-8449193至5

天津海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、大連、瀋陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	往來港口	船類	代理
SHINSHU MARU	往來香港	貨輪	太古
PRELUDE	往來香港	貨輪	太古
新馬尼拉	往來香港	貨輪	太古
EVER LIVEL	往來香港	貨輪	太古
KING HWA	往來香港	貨輪	太古
MANO NO.	往來香港	貨輪	太古
J. MALCZEWSKI	往來香港	貨輪	太古
SOMERS HAY	往來香港	貨輪	太古
EVER ONWARD	往來香港	貨輪	太古
ABIES	往來香港	貨輪	太古
WILLIAMS	往來香港	貨輪	太古
HAKATA MARU	往來香港	貨輪	太古
TOHGO MARU	往來香港	貨輪	太古
HUA WAH	往來香港	貨輪	太古
LAUST MAERSK	往來香港	貨輪	太古
PANAMA MARU	往來香港	貨輪	太古
MING STAR	往來香港	貨輪	太古
ZIM TOKYO	往來香港	貨輪	太古
SCANDUTCH ASIA	往來香港	貨輪	太古
MALAN	往來香港	貨輪	太古
NATIONAL HONOR	往來香港	貨輪	太古
HAYAKAWA MARU	往來香港	貨輪	太古
TA TUNG	往來香港	貨輪	太古
OSAKA MARU	往來香港	貨輪	太古
EVER GENIUS	往來香港	貨輪	太古
SELANDIA	往來香港	貨輪	太古
KHUI ROMAS	往來香港	貨輪	太古
HAI LONG	往來香港	貨輪	太古
YAN VONKORT	往來香港	貨輪	太古
NL VAN NOORT	往來香港	貨輪	太古

香港上海全貨箱班輪

香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	載貨	到/離港
通 洋 V-6 MILD OCEAN	—	15/9	17-18/9

通 洋 V-7 MILD OCEAN	22/9	28/9	30-31/9
-----------------------	------	------	---------

貨運代理: 5-8449193-5

收貨站: 葵青貨櫃大棧 電話: 0-4972411
0-4977073

廣東倉庫

承接陸路 香港 廈門 運輸

即日提供 貨櫃 大型 倉庫

香港代理: **捷成**
J.L. TI
九龍彌敦道563號
深圳辦事處: 深圳
電話: 3-770

也談公屋住戶資助問題

陳韻雲

公屋住戶資助問題，是香港社會關注的焦點。在過去幾年，政府不斷推出各種資助計劃，以減輕住戶的負擔。然而，這些計劃的成效如何，卻值得我們深思。

首先，我們應該考慮的是，資助計劃是否真的能幫助到有需要的人。在過去幾年，政府不斷推出各種資助計劃，但由於申請程序繁瑣，加上資訊不對稱，很多有需要的人並不知道這些計劃的存在。此外，即使知道，申請的成功率也很低。這使得資助計劃的實際效果大打折扣。

其次，我們應該考慮的是，資助計劃是否真的能減輕住戶的負擔。在過去幾年，政府不斷推出各種資助計劃，但由於資助金額有限，加上申請程序繁瑣，很多住戶並無法獲得資助。此外，即使獲得資助，金額也很有限，無法真正減輕住戶的負擔。

最後，我們應該考慮的是，資助計劃是否真的能促進社會的公平。在過去幾年，政府不斷推出各種資助計劃，但由於申請程序繁瑣，加上資訊不對稱，很多有需要的人並不知道這些計劃的存在。此外，即使知道，申請的成功率也很低。這使得資助計劃的實際效果大打折扣。

食品節

梁多珍

第五屆美國食品節，將於本月十八日在尖沙咀的「中國城」舉行。這項活動旨在向香港市民介紹美國的食品文化，並促進兩地之間的貿易往來。

在過去幾年，美國食品節一直受到市民的重視。今年，主辦單位特別邀請了多位美國名廚，為市民帶來精彩的廚藝表演。此外，現場還設有各種美國食品攤位，讓市民可以品嚐到正宗的美國美食。

除了廚藝表演和食品攤位外，現場還設有各種文化活動，如美國音樂會、舞蹈表演等。這些活動不僅豐富了市民的文化生活，也進一步促進了兩地之間的交流與合作。

了解中國

艾文

「了解中國」是一個老問題，但對於許多外國人來說，這仍然是一個難題。中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家，了解中國需要時間和耐心。

首先，我們應該了解中國的歷史。中國是一個擁有五千年歷史的國家，了解中國的歷史是了解中國文化的第一步。其次，我們應該了解中國的地理。中國是一個擁有廣闊領土和豐富自然資源的國家，了解中國的地理是了解中國文化的重要組成部分。

最後，我們應該了解中國的社會。中國是一個擁有龐大人口和複雜社會結構的國家，了解中國的社會是了解中國文化的重要組成部分。只有深入了解中國，我們才能真正理解中國文化。

六西四

艾文

「六西四」是一個流行於香港的俚語，意思是「六四事件」的縮寫。這個詞彙的出現，反映了香港市民對「六四事件」的關注和記憶。

在過去幾年，「六西四」一直是一個敏感的話題。許多人在談論這個詞彙時，都會感到一種莫名的恐懼和不安。然而，正是這種恐懼和不安，使得「六西四」成為了一個無法忽視的社會現象。

我們應該正視「六西四」這個詞彙所反映出的社會問題。只有通過對話和溝通，我們才能真正解決問題，實現社會的和諧與穩定。

華閩船務

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISE

地址：香港皇后大道中115號

電話：3-4040/21內線112

定期班輪航線

港口 航名

福州 閩海一〇五

廈門 閩海一〇六

泉州 閩海一〇七

廈門 閩海二〇五

泉州 閩海二〇六

廈門 閩海三〇五

泉州 閩海三〇六

廈門 閩海四〇五

泉州 閩海四〇六

廈門 閩海五〇五

泉州 閩海五〇六

廈門 閩海六〇五

泉州 閩海六〇六

廈門 閩海七〇五

泉州 閩海七〇六

廈門 閩海八〇五

泉州 閩海八〇六

廈門 閩海九〇五

泉州 閩海九〇六

廈門 閩海一〇〇五

泉州 閩海一〇〇六

廈門 閩海一〇一五

泉州 閩海一〇一六

廈門 閩海一〇二五

泉州 閩海一〇二六

廈門 閩海一〇三五

泉州 閩海一〇三六

廈門 閩海一〇四五

泉州 閩海一〇四六

廈門 閩海一〇五五

泉州 閩海一〇五六

廈門 閩海一〇六五

泉州 閩海一〇六六

廈門 閩海一〇七五

泉州 閩海一〇七六

廈門 閩海一〇八五

泉州 閩海一〇八六

廈門 閩海一〇九五

泉州 閩海一〇九六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

廈門 閩海一〇一〇五

泉州 閩海一〇一〇六

